

# FILLES ET GANGSTERS

UN FILM DE  
SHÔHEI IMAMURA

DOSSIER DE PRESSE



CIFCCE

CLUB DU FILM



ELEPHANT FILMS

MARY-X

# FILLES ET GANGSTERS

(BUTA TO GUNKAN)

UN FILM DE  
SHÔHEI IMAMURA

Japon - 1961 - 1h47 - visa n 27263

AU CINÉMA LE 22 MAI

EN VERSION RESTAURÉE

DISTRIBUTION :

**MARY-X DISTRIBUTION**

cnc n°4438

308 rue de Charenton 75012 Paris

Tel. : 01 71 24 23 04 / 06 84 86 40 70

prog.mary.x@gmail.com

PRESSE :

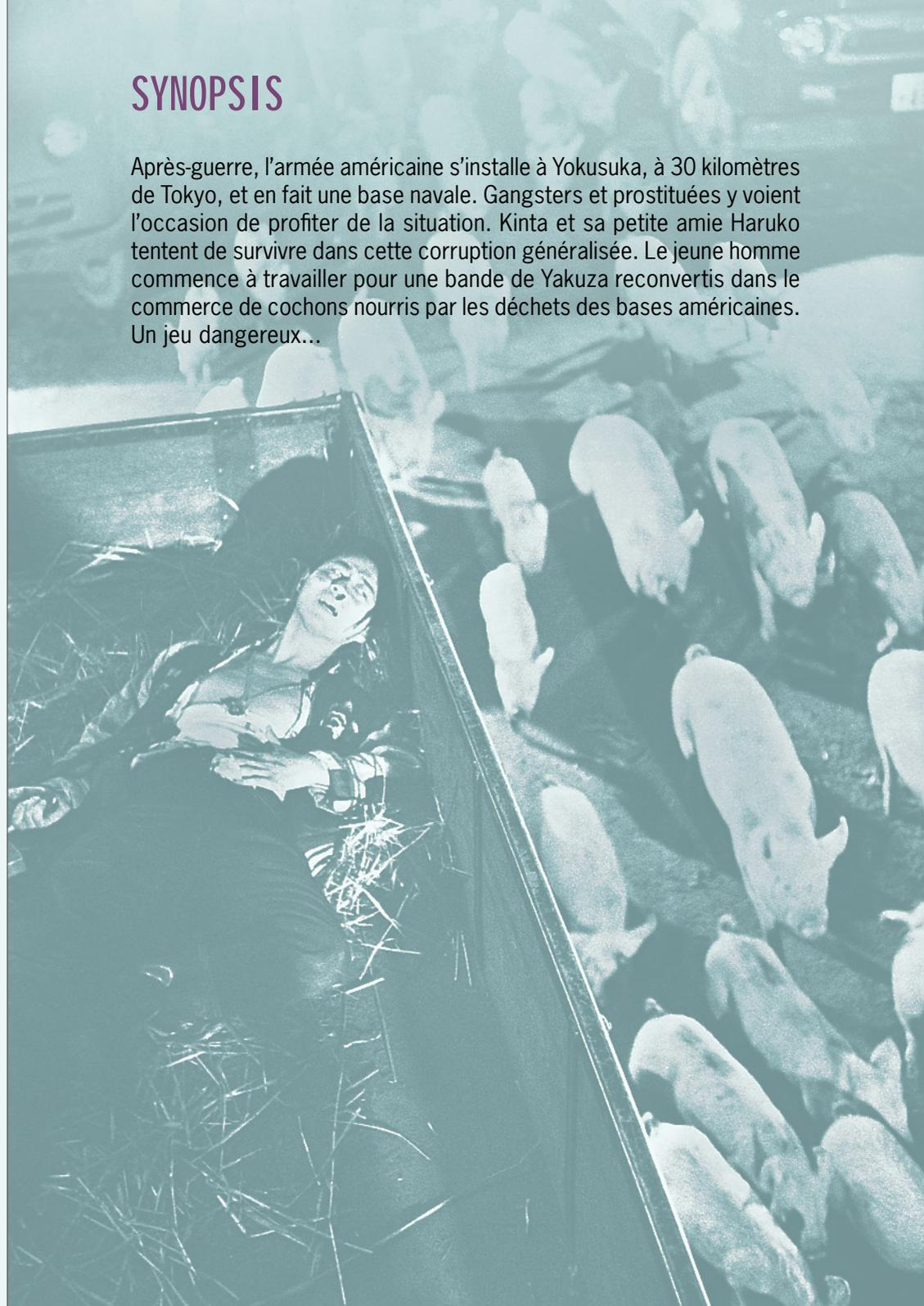
**SF EVENTS**

Tél. : 07 60 29 18 10

presse@splendor-films.com

## SYNOPSIS

Après-guerre, l'armée américaine s'installe à Yokusuka, à 30 kilomètres de Tokyo, et en fait une base navale. Gangsters et prostituées y voient l'occasion de profiter de la situation. Kinta et sa petite amie Haruko tentent de survivre dans cette corruption généralisée. Le jeune homme commence à travailler pour une bande de Yakuza reconvertis dans le commerce de cochons nourris par les déchets des bases américaines. Un jeu dangereux...



## À PROPOS DU FILM

Ayant officiellement pris fin en 1952, soit six ans avant qu'Imamura tourne son film, l'occupation américaine a entraîné une résurgence des Yakuza au Japon. La politique de rationnement des aliments a renforcé le marché noir en leur apportant de l'argent. Le désarmement des forces de l'État leur permettait d'opérer sans se soucier de l'application des lois. Un nouveau type appelé Gurentai est apparu, connu pour sa brutalité et sa volonté de recourir à la violence contre les civils.

C'est dans ce contexte que le jeune Imamura, petit escroc notoire, jusqu'au moment où il décide en voyant *L'Ange ivre* (1948) d'Akira Kurosawa de quitter cette existence de gangster pour intégrer l'industrie du cinéma, commence à travailler en tant qu'assistant de Yasujiro Ozu.

Après avoir intégré les studios de la Nikkatsu en 1954, pour qui il réalise des films de commande en attendant qu'on lui laisse sa chance, il remporte un vif succès avec *Mon deuxième frère* (1959), l'adaptation de l'autobiographie d'une émigrée coréenne de dix ans. Le film est salué par le ministère de l'éducation, (au grand dam d'Imamura qui renie cette œuvre qui lui a été imposée).

En récompense, la Nikkatsu lui laisse le champ libre pour son projet suivant. Ce sera *Cochons et Cuirassés*, une adaptation radicale du sulfureux roman éponyme de Kazu Otsuka. Imamura voulait 1 500 porcs pour l'apogée du film, mais il dû se contenter de 400 en raison de contraintes financières.

Les studios lui offrent tout de même un très beau casting :

- Masao Mishima, qui tourna avec les plus grands, dans pas moins de 180 films, entre 1935 et 1981 de Naruse à Ozu, en passant par Yamamoto Satsuo
- Tetsurô Tanba, qui sera révélé en 1967 au public occidental par son rôle de Tigre Tanaka dans le *James Bond, On ne vit que deux fois*
- Ôsakall Shirô, connu pour avoir joué dans *Voyage à Tokyo* (1953) d'Ozu
- Katô Takeshi, révélé par Kurosawa
- Yôko Minamida (*Les Amants crucifiés* de Mizoguchi, Kawashima...), avec qui il avait tourné pour *Désirs Volés*
- Tokkan Kozô découvert dans *Gosses de Tokyo* d'Ozu.

Imamura fait appel au talentueux directeur de la photographie Shinsaku Himeda (*Tora, Tora, Tora, La vengeance est à moi...*), et avec qui il travaillera sur l'ensemble de ses films.

Comme il le fera par la suite avant chaque tournage, le réalisateur entame des recherches approfondies en passant du temps entre gangsters et prostituées

dans les milieux interlopes. Lorsque sa route croise la jeune Jitsuko Yoshimura (吉村実子), il lui propose d'incarner le rôle d'Haruko, la fiancée de Kinta. N'ayant aucune expérience en tant qu'actrice, elle est révélée au grand public par ce rôle. Elle tournera à nouveau avec Imamura en incarnant Nobuko dans *La Femme-Insecte*.

À sa sortie ce portrait sans concession du Japon d'après-guerre, fait scandale et vaut à Imamura deux ans d'interdiction de tourner. C'est avec ce manifeste rageur qu'il assoit pourtant les bases de son cinéma et qu'il obtient une reconnaissance dans les festivals à l'étranger.



À l'occasion de la ressortie en salle de *Filles et Gangsters* MARY-X Distribution proposera deux inédits (*Désirs Volés*, *Mon deuxième frère*) dans le cadre d'une rétrospective des films de Shôhei Imamura : *La Femme-Insecte*, *Profond désirs des dieux*, *Le Pornographe*, *Filles et Gangsters*, *Désirs Volés*, *Mon deuxième frère*.

## SHÔHEI IMAMURA (1926-2006)

Shôhei Imamura naît le 15 janvier 1926 à Tokyo. Il grandit dans une famille bourgeoise. Adolescent, il voit son pays subir les traumatismes de la guerre et vit la défaite du Japon comme une libération : « *Quand l'empereur intervint à la radio pour annoncer notre défaite, j'avais 18 ans. C'était fantastique. Soudain, nous étions libres.* »

À la fin de la deuxième guerre mondiale il abandonne ses études et vit dans le quartier de Shinjuku (où se concentre le marché noir) à Tokyo. Une projection de *L'Ange ivre* d'Akira Kurosawa le décide à faire du cinéma.

En 1951, il entre comme assistant metteur en scène à la Shochiku, où il travaille sur trois films d'Ozu : *Début d'été* (1951), *Le goût du riz et du thé vert* (1952) et *Voyage à Tokyo* (1953), mais aussi avec Masaki Kobayashi, Yuzo Kawashima et Yoshitaro Nomura qui deviendra un de ses meilleurs amis. Il quitte la Shochiku pour la Nikkatsu en 1954, et y retrouve Yuzo Kawashima, pour qui il écrit quelques scénarios, dont celui de *Chronique du soleil à la fin de l'époque féodale* (1957).

Il passe à la réalisation en 1958 avec trois films, où l'on trouve déjà le thème du désir, qui jalonna une grande partie de son œuvre et de ses titres. *Désir effacé* décrit les péripéties d'une troupe de théâtre ambulante, *Désir inassouvi* conte une histoire criminelle. Déjà, Imamura affiche sa prédilection pour les personnages et les situations du peuple racontées avec réalisme. Il s'attache à décrire la réalité sociale de son pays, comme dans *Cochons et cuirassés* (1961), sorti en France sous le titre *Filles et gangsters*, film violemment anti-américain se déroulant dans le milieu des prostituées, des petits gangsters et des bases américaines.

Il affectionne particulièrement les personnages féminins, forts et volontaires. Dans *La femme-Insecte* (1963), il lie ce personnage fétiche aux thèmes du désir sexuel et du prolétariat japonais. Son art se rapproche de plus en plus du documentaire. Il s'inspire de l'histoire et de faits divers qu'il décortique à la manière d'un scientifique.

Idéaliste et même rebelle, attiré par les sujets dérangeants, Shôhei Imamura finira en 1966, à l'heure de la naissance de la Nouvelle Vague japonaise, par résilier son contrat avec la Nikkatsu pour fonder sa propre maison, Imamura Productions, l'une des premières sociétés de production indépendantes.

Inspiré d'histoires vraies, baigné dans le contexte historique de l'après-guerre, *L'Évaporation de l'homme* (1967) marque un tournant dans la carrière d'Imamura.

Mais son film le plus ambitieux sera sans doute *Profonds désirs des dieux* (1968), une chronique mi-réaliste mi-légitime tournée dans les îles du sud qui confronte un Japon primitif à une caricature du développement industriel.

Dans les années 70 il réalise de nombreux documentaires. Dans *En suivant ces soldats qui ne sont pas revenus*, il interroge ces Japonais établis dans d'autres pays d'Asie depuis 1945.

En 1974, il crée une école de cinéma, l'Institut de Yokohama, qu'il déménage en 1986 à Shin Yurigaoka et qui se nomme désormais Académie japonaise des arts visuels.

Imamura revient à la fiction en 1979, avec *La vengeance est à moi, une histoire criminelle authentique*. En 1983, avec *La ballade de Narayama* qui le révèle au grand public, il reçoit la Palme d'or à Cannes.

L'héroïne de *Pluie noire* (1989), irradiée par la bombe atomique d'Hiroshima se voit dénier toute vie sexuelle.

En 1997, une Palme d'or lui est, une seconde fois, décernée pour *L'Anguille* (d'après un roman de Yoshimura), un film cocasse, grotesque, vu par les yeux de l'animal-titre, compagne fétiche d'un homme qui l'a apprivoisée pendant qu'il purgeait une peine de prison pour avoir tué sa femme et l'amant de celle-ci.

En 1998, dans *Kanzo Sensei (Dr. Akagi)*, inspiré de souvenirs de son père et coécrit avec son fils, Imamura décrit la vie quotidienne d'un médecin de quartier qui, dans une petite ville de bord de mer, se bat pour sauver l'idée qu'il se fait de sa profession, en particulier pour combattre l'hépatite. Cet enragé croise une prostituée. Au service l'un et l'autre de la communauté, ils délaissent l'amour charnel.

En 2001, il réalise *De l'eau tiède sous un pont rouge* : une voleuse que le plaisir fait accoucher de geysers orgasmiques.

Deux fois Palme d'or au Festival de Cannes, le cinéaste japonais est décédé mardi 30 mai 2006, à l'âge de 79 ans.

Les titres des premiers films d'Imamura nous montrent qu'il a planté sa caméra dans un monde de frustrations et d'enfermement, un monde en marge de l'histoire officielle, un monde opprimé dont les aspirations se heurtent violemment aux règles sociales.

Le regard clinique, quasi documentaire, qu'il pose sur les mécanismes du désir et de l'oppression décrit les êtres sans les juger, sans leur octroyer le moindre sens moral.

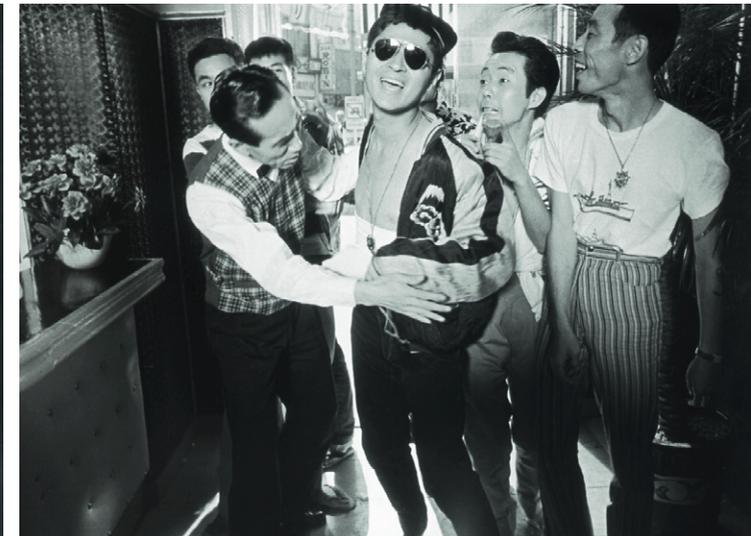
Les sous-titres de certains de ses films soulignent sa démarche. *La Femme insecte* s'intitule aussi *Chroniques entomologiques du Japon* et *Le Pornographe* s'annonce comme une *Introduction à l'anthropologie*.

Ce féru de satire et de provocation n'a eu de cesse de critiquer la société japonaise, son immobilisme, son passé lourd de culpabilité, l'influence américaine de l'après-guerre. En confrontant ses héros à l'Histoire, il souligne comment des destinées individuelles ont pu s'inscrire en marge des événements qui ont secoué son pays.

# FILMOGRAPHIE

- 1958: Désir volé (Nusumareta yokujo)
- 1958: Devant la gare de Nishi-Ginza (Nishi Ginza ekimae)
- 1958: Désir inassouvi (Hateshinaki yokubo)
- 1959: Mon frère aîné (Nianchan)
- 1961: Cochons et cuirassés (Buta to Gunka)
- 1963: La Femme-insecte, chroniques entomologiques du Japon (Nippon Konchuki)
- 1964: Désir meurtrier (赤い殺意, Akai satsui)
- 1966: Le Pornographe (Introduction à l'anthropologie) (Jinruigaku Nyumon : erogotoshitachi yori)
- 1967: L'évaporation d'un homme (Ningen Johatsu)
- 1968: Profond désir des dieux (Kamigami no Fukaki Yokubo)
- 1970: L'Histoire du Japon d'après-guerre raconté par une hôtesse de bar (Nippon Sengoshi – Mada) mu Onboro no Seikatsu
- 1971: En suivant ces soldats qui ne sont pas revenus (Mikikanhei o Otte)

- 1972: J'ai envie d'aller au loin; mon Shimokita (Toku e Ikitai)
- 1972: Les pirates de Bubuan (Bubuan no Kaizoku)
- 1973: Karayuki-san, ces dames qui vont au loin (Karayuki-san)
- 1973: Muhomatsu revient au pays natal (Muhomatsu Koyo ni Kaeru)
- 1975: A la recherche des soldats perdus II (Zoku Mikikanhei o Otte)
- 1979: La vengeance à moi (Fukushu Suruwa ware ni Ari)
- 1981: Why Not? (Eejanaika)
- 1983: La Ballade de Narayama (Narayama Bushi-Ko)
- 1987: Zegen, le seigneur des bordel (Zegen)
- 1989: Pluie noire (Kuroi ame)
- 1997: L'Anguille (Unagi)
- 1998: Kanzo Sensei (Dr Akagi)
- 2001: De l'eau tiède sous un pont rouge (Akai Hashi no Shita no Nurui Mizu)
- 2002: 11'09"01 film collectif (section Japon)





## SHÔICHI OZAWA (小沢 昭, 1929 - 2012)

Shôichi Ozawa est un acteur, animateur de radio, chanteur, chercheur et expert d'art folklorique japonais. Il est également fondateur de la compagnie de théâtre Shabondama-za. Né à Tokyo, il fait ses débuts sur scène en 1951. Il apparaît également à la télévision et au cinéma, jouant assez fréquemment dans les films réalisés par Shôhei Imamura et Yûzô Kawashima. En 2004, Ozawa est nommé « maire » du Meiji mura, musée en plein air de la préfecture d'Aichi qui expose des exemples de l'architecture de l'ère Meiji. Il est décoré de l'Ordre du Soleil Levant, Rayons d'or avec rosette en 2001 et de la Médaille avec ruban pourpre en 1994 pour l'ensemble de sa carrière. Il meurt à Tokyo le 10 décembre 2012 à l'âge de 83 ans après avoir tourné près de 160 films entre 1955 et 2001.

### FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

- 1961 : *Cochons et Cuirassés* (豚と軍艦, *Buta to gunkan*) de Shôhei Imamura
- 1963 : *La Femme insecte* (につぼん昆虫記, *Nippon konchuki*) de Shôhei Imamura
- 1965 : *Histoire d'une prostituée* (春婦伝, *Shunpu den*) de Seijun Suzuki : Akiyama
- 1965 : *Les Plaisirs de la chair* (悦楽, *Etsuraku*) de Nagisa Ôshima
- 1966 : *Le Pornographe (Introduction à l'anthropologie)* (エロ事師たちより 人類学入門, *Erogotachi yori jinruigaku nyumon*) de Shôhei Imamura
- 1981 : *Eijanaika* (ええじゃないか) de Shôhei Imamura : Sakunojo
- 1983 : *La Ballade de Narayama* (檜山節考, *Narayama bushi-ko*) de Shôhei Imamura : Katsuzô
- 1989 : *Pluie noire* (黒い雨, *Kuroi ame*) de Shôhei Imamura : Shokichi
- 1997 : *L'Anguille* (うなぎ, *Unagi*) de Shôhei Imamura
- 1998 : *Dr. Akagi* (カンゾー先生, *Kanzô-sensei*) de Shôhei Imamura



## HIROYUKI NAGATO (長門裕之, 1934 - 2011)

Hiroyuki Nagato est un acteur japonais né à Kyoto. Il est issu d'une fameuse famille du cinéma. Son frère cadet Masahiko Tsugawa est acteur ainsi que sa femme Yôko Minamida. Son grand-père est le réalisateur Shôzô Makino, son père, Kunitarô Sawamura, et sa mère, Tomoko Makino, sont tous deux acteurs. Son oncle et sa tante du côté paternel sont les acteurs Sadako Sawamura et Daisuke Katô.

Hiroyuki Nagato a tourné dans plus de 220 films entre 1940 et 2004. Il tournera dans six films avec Imamura..

### FILMOGRAPHIE SÉLECTIVE

- 1956: *La Saison du soleil* (太陽の季節, *Taiyô no kisetsu*) de Takumi Furukawa: Tatsuya Tsugawa
- 1958: *Désirs volés* (盗まれた欲情, *Nusumareta yokujo*) de Shôhei Imamura: Shinichi Kunida
- 1958: *Désir inassouvi* (果てしなき欲望, *Hateshinaki yokubo*) de Shôhei Imamura
- 1959: *Mon deuxième frère* (にあんちゃん, *Nianchan*) de Shôhei Imamura: Kiichi Yasumoto, frère aîné
- 1961: *Cochons et Cuirassés* (豚と軍艦, *Buta to gunkan*) de Shôhei Imamura: Kinta
- 1963: *La Femme insecte* (にっぽん昆虫記, *Nippon konchuki*) de Shôhei Imamura: Matsunami
- 1964: *Les Fleurs et les Vagues* (花と怒濤, *Hana to dotô*) de Seijun Suzuki
- 2006: *Tokyo Girl Cop* de Kenta Fukasaku: Kurayami Shirei
- 2009: *Shinjuku Incident - Guerre de gangs à Tokyo* (新宿事件, *San suk si gin*) de Derek Yee: Hara Ooda



## FICHE TECHNIQUE

Titre: *Cochons et Cuirassés*  
Titre original: 豚と軍艦 (*Buta to gungan*)  
Réalisation: Shôhei Imamura  
Scénario: Hisashi Yamauchi  
Musique: Toshirô Mayuzumi  
Société de production: Nikkatsu  
Pays d'origine: Japon  
Langue: japonais  
Format: Noir et blanc - 2,35:1 – Mono  
Genre: Drame  
Durée: 108 minutes  
Date de sortie: 1961  
Ressortie: le 22 mai 2019 en version restaurée 2K  
Visa d'exploitation n° 027263

## FICHE ARTISTIQUE

Hiroyuki Nagato: *Kinta*  
Jitsuko Yoshimura: *Haruko*  
Masao Mishima: *Himori*  
Tetsurô Tanba: *Slasher Tetsuji*  
Shirô Osaka: *Hoshino*  
Takeshi Katô: *Ohachi*  
Shôichi Ozawa: *Gunji, gangster*  
Yôko Minamida: *Katsuyo*  
Hideo Sato: *Kikuo*  
Eijirô Tôno: *Kan'ichi*  
Akira Yamauchi: *Sakiyama*  
Sanae Nakahara: *Hiromi*  
Kin Sugai: *mère de Haruko*  
Bumon Kahara: *Harukoma*  
Tomio Aoki: *Kyuro*

WELCOME



[www.maryxdistribution.com](http://www.maryxdistribution.com)

